

1. Record Nr.	UNINA9910459886103321
Autore	Mihas Elena
Titolo	Upper Perene Arawak narratives of history, landscape, and ritual // Elena Mihas ; with Gregorio Santos Perez and Delia Rosas Rodriguez
Pubbl/distr/stampa	Lincoln : , : University of Nebraska Press, , [2014] ©2014
ISBN	0-8032-6529-8 0-8032-6528-X
Descrizione fisica	1 online resource (553 p.)
Disciplina	305.898/39
Soggetti	Ashaninca Indians - Peru - Perene River Valley - Social life and customs Ashaninca Indians - Peru - Perene River Valley - Rites and ceremonies Ethnology - Peru - Perene River Valley Campa language - Peru - Perene River Valley Oral tradition - Peru - Perene River Valley Folk literature - History and criticism Narration (Rhetoric) Discourse analysis Electronic books. Perene River Valley (Peru) Social life and customs
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	""Cover Page""; ""Half Title Page""; ""Title Page""; ""Copyright Page""; ""Dedication""; ""Contents""; ""List of Illustrations""; ""Acknowledgments""; ""Introduction: Objective, Method, Data, and Structure""; ""Orthography""; ""Abbreviations""; ""Synopsis of Texts""; ""PART ONE: HISTORY""; ""1. Pava vitsikirori kipatsi (Pava, Who Made the Earth) Cristobal Jumanga Lopez""; ""2. OkoA±aatantakari kaniri (How Sweet Manioc Appeared) Alberto Perez Espinoza""; ""3. Okoaatantari paamari (How Fire Came into Existence) Ruth Quillatupa Lopez""; ""4. Pava Apinka (God Apinka) Luis Mauricio Rosa"" ""5. Apinka Bertha Rodriguez de Caleb and Abdias Caleb Quinchori"" ""6. Apinka Elias Meza Pedro, Gregorio Santos Perez, and Livia Julio de

Quinchori"; ""7. Yookantapakairi virakocha (How the Whites Threw Us Out) Fredi Miguel Ucayali"; ""8. Natsitonini (The Stream of Bones) Manuel Ruben Jacinto"; ""9. Tsika okantakota ovayeritantsi (About the Craft of War) Daniel Bernales Quillatupa"; ""10. Apapanani (The Brook of Liver Parts) Gregorio Santos Perez"; ""11. Ovayeri inoshikantarori kooya (When Warriors Kidnapped a Woman) Paulina Garcia Eate"" ""12. Ovayeri inoshikantzi eentsi (The Warriors Kidnapped Children) Ines Perez de Santos"" ""13. Nonkinkitsatakotero nayironi (I Will Tell about My Deceased Mother-in-Law) Victorina Rosas de Castro"; ""14. Tsika okanta nosaikantakari Marankiaroki (How We Settled Down in Bajo Marankiari) Bertha Rodriguez de Caleb"; ""15. Tsika okanta noakoventakiri matsipaye (How I Witnessed Events Involving Witches) Bertha Rodriguez de Caleb"; ""PART TWO: LANDSCAPE"; ""16. Ashiropanko (The Iron House) Gerardo Castro Manuela"" ""17. Atziri yamaniri mapi poa paamari (People Were Worshipping Fire and Stone) EID;as Meza Pedro, with Gregorio Santos Perez"" ""18. Atziri yamaniri paamari (People Were Worshipping Fire) Cristobal Jumanga Lopez"; ""19. Tzivi (Salt) Ruth Quillatupa Lopez"; ""20. Tzivi (Salt) Abraham Jumanga Lopez"; ""21. Manitzipanko (The Jaguar House) Ruth Quillatupa Lopez"; ""22. Imoro Naviriri (The Naviriri Hole) Elias Meza Pedro"; ""23. Otzinantakari otzishi omontero Samamparini (How the Hill Appeared across from the Village of Villa Progreso) Raul Martin Bernata"" ""24. Anashironi (The Anashirona Stream) Julio Castro Shinkaki, with Delia Rosas Rodriguez"" ""25. Pichanaki Otoniel Ramos Rodriguez, with Daniel Bernales Quillatupa"; ""26. Pichanaki Almacia Benavidez Fernandez"; ""27. Kiatsi (The Owner of the River) Carmen Pachiri Quinchori"; ""28. Peyari (The Bone Spirit) Gregorio Santos Perez"; ""29. IA±aaventa kamari Kovatsironi (Speaking with Regard to the Demon from Kovatsironi) Ines Perez de Santos"; ""30. Tsamirimenta (The Curassow Crest Stone) Moises Santos Rojas"; ""31. Maninkaroite (The Invisible Women) Moises Santos Rojas"" ""32. Ashitarori otzishipaye(Masters of the Hills) Elena Nestor de Capurro, with Victoria Manchi de Martin""

## Sommario/riassunto

"Published through the Recovering Languages and Literacies of the Americas initiative, supported by the Andrew W. Mellon Foundation. The rich storytelling traditions of the Asheninka Perene Arawaks of eastern Peru are showcased in this bilingual collection of traditional narratives, ethnographic accounts, women's autobiographical stories, songs, chants, and ritual speeches. The Asheninkas are located in the colonization frontier at the foot of the eastern Andes and the western fringe of the Amazonian jungle. Unfortunately, their language has a slim chance of surviving because only about three hundred fluent speakers remain. This volume collects and preserves the power and vitality of Asheninka oral and linguistic traditions, as told by thirty members of the Native community. Upper Perene Arawak Narratives of History, Landscape, and Ritual covers a range of themes in the Asheninka oral tradition, through genres such as myths, folk tales, autobiographical accounts, and ethnographic texts about customs and rituals, as well as songs, chants, and oratory. Transcribed and translated by a specialist in Asheninka language varieties, Elena Mihás, and grounded in the actual performances of Asheninka speakers, this collection makes these stories available in English for the first time. Each original text in Asheninka is accompanied by an English translation and each theme is introduced with an essay providing biographical, cultural, and linguistic information. The result is a masterful, authoritative, yet entertaining and provocative collection of oral literature that vividly testifies to the power of Asheninka

storytelling"--

---